

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
МИНИСТАРСТВО ПРАВДЕ
САРАЈЕВО

ПРИМЉЕНО:			
Организациска јединица	Класификациска ознака	Радни број	Број прилога
		03-05-	2023

Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine

Trg Bosne i Hercegovine 1

71000 Sarajevo

Bosna i Hercegovina

Sarajevo, 25.04.2023. godine

Poštovani,

U prilogu Vam dostavljamo godišnji obračun za 2022. godinu za „Ljekari bez granica“, Predstavništvo u BiH, Telali 10, Sarajevo.

Godišnji obračun za 2022. godinu sadržava sljedeće obrasce:

1. Bilans stanja na dan 31.12.2022. godine;
2. Izvještaj o приходима i rashodima na dan 31.12.2022. godine;
3. Posebni podaci za period od 01.01.-31.12.2022. godine;
4. Obrasci OVN i ZS za period od 01.01.-31.12.2022. godine.

S poštovanjem,

Ovlašteni zastupnik

Fouzia El. Yaagoubi, u upotrebi Bara



Ljekari bez granica, Predstavništvo u Bosni i Hercegovini

Naziv pravnog lica

Sarajevo-Stari Grad, Telali 10

Sjedište i adresa pravnog lica

4202573260003

Identifikacioni broj za direktne poreze

Identifikacioni broj za indirektne poreze

Ostale djelatnosti socijalne zaštite bez smještaja, d. n.

Djelatnost

Raiffeisen Bank d.d. BiH

Naziv banke

1611000003364115

Broj računa

88.99

Šifra djelatnosti po KDBIH 2010

109

Šifra opštine

**IZVJEŠTAJ O FINANSIJSKOM POLOŽAJU NA KRAJU PERIODA
(BILANS STANJA)**

na dan dd.mm.yyyy. godine

- u KM -

Redni broj	Pozicija	Bilješka	Oznaka za AOP	Iznos tekuće godine	Iznos prethodne godine (početno stanje)
1	2	3	4	5	6
	IMOVINA				
A.	Dugoročna imovina (002 do 008)		001		
1.	Nekretnine, postrojenja i oprema		002		
2.	Imovina s pravom korištenja		003		
3.	Ulaganja u investicijske nekretnine		004		
4.	Nematerijalna imovina		005		
5.	Biološka imovina		006		
6.	Finansijska imovina i ulaganja		007		
7.	Ostala imovina i potraživanja, uključujući i razgraničenja		008		
B.	Kratkoročna imovina (010 do 015)		009	4.684	11.332
1.	Zalihe		010		
2.	Dugoročna imovina namijenjena prodaji		011		
3.	Finansijska imovina		012		
4.	Novac i novčani ekvivalenti		013	3.186	9.834
5.	Potraživanja za plaćeni PDV		014		
6.	Ostala imovina i potraživanja, uključujući i razgraničenja		015	1.498	1.498
C.	UKUPNO IMOVINA (001+009)		016	4.684	11.332

1046265402

Kontrolni broj: 1046265402

str. 1 od 2

Redni broj	Pozicija	Bilješka	Oznaka za AOP	Iznos tekuće godine	Iznos prethodne godine (početno stanje)
1	2	3	4	5	6
	TRAJNI IZVORI I OBAVEZE				
A.	Trajni izvori (018 do 022)		017	4649	11.297
1.	Trajni izvori		018		
2.	Rezerve		019		
3.	Revalorizacijske rezerve		020		
4.	Neraspoređeni višak prihoda		021	4.649	11.297
5.	Nepokriveni višak rashoda		022		
B.	Dugoročne obaveze (024 do 026)		023		
1.	Finansijske obaveze		024		
2.	Odgođeni prihod		025		
3.	Ostale obaveze, uključujući rezervisanja i razgraničenja		026		
C.	Kratkoročne obaveze (028 do 031)		027	35	35
1.	Finansijske obaveze		028		
4.	Odgođeni prihod		029		
6.	Obaveze za PDV		030		
7.	Ostale obaveze, uključujući rezervisanja i razgraničenja		031	35	35
D.	UKUPNO TRAJNI IZVORI I OBAVEZE (017+023+027)		032	4.684	11.332

Sarajevo-Stari Grad, dd.mm.yyyy.

Mjesto i datum

SELMANAGIĆ-EFOVIĆ (TAHSIN) MELIHA

Certificirani računovođa

CR-7207/5

Broj licence

CERTIFICIRANI RAČUNOVODA
MELIHA SELMANAGIĆ-EFOVIĆ
Licenca broj: CR-7207/5



Fouzia El Yaagoubi, Bara

Zastupnik

Ljekari bez granica, Predstavništvo u Bosni i Hercegovini

Naziv pravnog lica

Sarajevo-Stari Grad, Telali 10

Sjedište i adresa pravnog lica

4202573260003

Identifikacioni broj za direktne poreze

Identifikacioni broj za indirektne poreze

Ostale djelatnosti socijalne zaštite bez smještaja, d. n.

Djelatnost

Raiffeisen Bank d.d. BiH

Naziv banke

1611000003364115

Broj računa

88.99

Šifra djelatnosti po KDBIH 2010

109

Šifra opštine

IZVJEŠTAJ O PRIHODIMA I RASHODIMA

na dan dd.mm.yyyy. godine

- u KM -

Redni broj	Pozicija	Bilješka	Oznaka za AOP	Od dd.mm. do dd.mm. tekuće godine	Od dd.mm. do dd.mm. prethodne godine
1	2	3	4	5	6
PRIHODI					
1.	Članarina		101		
2.	Prihodi iz budžeta		102		
3.	Humanitarni prihodi		103		58.675
4.	Prihodi od vlastite aktivnosti		104		
5.	Finansijski prihodi		105		
6.	Ostali prihodi i dobiti		106		
A.	Ukupno prihodi (101 do 106)		107		58.675
RASHODI					
1.	Troškovi materijala, energije i goriva		108		5.210
2.	Troškovi plaća i ostalih ličnih primanja		109		41.713
3.	Amortizacija		110		
4.	Troškovi primljenih usluga		111	6.648	27.566
5.	Humanitarni rashodi		112		6.091
6.	Finansijski rashodi		113		
7.	Ostali rashodi i gubici		114		3.296
B.	Ukupno rashodi (108 do 114)		115	6.648	83.876
C.	Višak prihoda nad rashodima (107-115)		116	0	0
D.	Višak rashoda nad приходima (115-107)		117	6.648	25.201
OSTALI DOBICI I GUBICI					
1.	Efekti promjene fer vrijednosti nefinansijske imovine (+/-)		118		
2.	Efekti promjene fer vrijednosti finansijske imovine (+/-)		119		
3.	Ostalo (+/-)		120		
E.	Ukupno Ostali dobiti i gubici (118 do 120)		121		
F.	Ukupni višak prihoda nad rashodima (116+-121)		122	0	0
G.	Ukupni višak rashoda nad приходima (117+-121)		123	6.648	25.201

Sarajevo-Stari Grad, dd.mm.yyyy.

Mjesto i datum

SELMANAGIĆ-EFOVIĆ (TAHSIN) MELIHA El Yaagoubi, Bara

Certificirani računovođa

CR-7207/5

CERTIFICIRANI Broj licence

MELIHA SELMANAGIĆ-EFOVIĆ

Licena broj: CR-7207/5

M.P.

1298863895

Kontrolni broj: 1298863895

str. 1 od 1

Ljekari bez granica, Predstavništvo u Bosni i Hercegovini
Naziv pravnog lica

Sarajevo-Stari Grad, Telali 10
Sjedište i adresa pravnog lica

4202573260003
Identifikacioni broj za direktne poreze

Identifikacioni broj za indirektne poreze

Ostale djelatnosti socijalne zaštite bez smještaja, d. n.
Djelatnost

88.99
Šifra djelatnosti po KD BiH 2010

Raiffeisen Bank d.d. BiH
Naziv banke

109
Šifra opštine

1611000003364115
Broj računa

Za pravna lica koja vode
knjigovodstvo u skladu sa
kontinim okvirom za privredna
društva

22655984354822497

POSEBNI PODACI O PLAĆAMA I BROJU ZAPOSLENIH
uz godišnji obračun
od d.m.yyyy. do d.m.yyyy. godine

- u KM -

Redni broj	POZICIJA	AOP	IZNOS	
			U istom obračunskom periodu prethodne godine	U obračunskom periodu tekuće godine
1	2	3	4	5
1.	Neto plaće	901	0	
2.	Neto naknade plaća	902	26.524	
3.	Svega plaće i naknade (1+2)	903	26.524	
4.	Porez na plaće i naknade plaća	904	2.247	
5.	Doprinosi iz plaća i naknada plaća	905	12.926	
6.	Doprinosi na plaće i naknade plaća	906		
7.	Svega doprinosi (5+6)	907	12.926	
8.	Svega (3+4+7)	908	41.697	
9.	Neto učešća zaposlenih u dobiti	909		
10.	Porezi na učešće zaposlenih u dobiti	910		
11.	Doprinosi iz učešća zaposlenih u dobiti	911		
12.	Doprinosi na učešće zaposlenih u dobiti	912		
13.	Svega (9 do 12)	913		
14.	Svega neto plaće, naknade plaća i učešća u dobiti (3+9)	914	26.524	
15.	Prosječan broj zaposlenih na osnovu sati rada (cijeli broj)	915	3	0

Sarajevo-Stari Grad
Mjesto

SELMANAGIĆ-EFOVIĆ (TAHSIN) MELIHA

Certifikovani računovođa

CERTIFIKOVANI RAČUNOVODIA
MELIHA SELMANAGIĆ-EFOVIĆ
Licenca broj: CR-7207/5
Broj licence

061/722-252

Kontakt



Fouzia El Yaagoubi, Bara
Zastupnik

dd.mm.yyyy.
Datum

Naziv pravne/fizičke osobe/lica

4202573260003

88.99

Identifikacioni broj obveznika naknade

Šifra djelatnosti

Sarajevo-Stari Grad, Telali 10

061/722-252

Adresa: mjesto, ulica i broj

Broj telefona

IZVJEŠTAJ O OBRAČUNATIM I UPLAĆENIM VODNIM NAKNADAMA
za period od dd.mm.yyyy. do dd.mm.yyyy. godine

Red. broj	Naziv vodne naknade		Jedinica mjere	Iznos/Količina	Visina opšte i posebnih naknada	Obračunati iznos /KM/ (4×5)	Uplaćeni iznos /KM/	Razlika za uplatu/povrat /KM/ (6-7)
1	2		3	4	5	6	7	8
1.	Opšta vodna naknada	neto plaće zaposlenika	KM	0	0,50 %	0,00		0,00
		po ugovoru o djelu	KM		0,50 %			
2.	Naknada za korištenje podzemnih i površinskih voda	za javnu vodoopskrbu	m ³		0,01			
		za flaširanje vode i mineralne vode	m ³		2,00			
		za industrijske procese, uključujući TE	m ³		0,03			
		za druge namjene	m ³		0,03			
		za proizvodnju električne energije u HE	kWh		0,001			
3.	Naknada za zaštitu voda	za vlasnike transportnih sredstava	EBS		2,00			
		za ispuštanje otpadnih voda	EBS		2,00			
		za uzgoj ribe	kg		0,04			
		za upotrebu vještačkih đubriva	kg		0,005			
		za upotrebu hemikalija za zaštitu bilja	kg		0,075			
4.	Naknada za izvađeni materijal iz vodotoka	m ³		1,50				
5.	Naknada za zaštitu od poplava	poljoprivrednog, građevinskog ili šumskog zemljišta	ha		5,00			
		stambenih, poslovnih ili drugih objekata	m ²		0,10			
6.	Ukupno:					0,00		

dd.mm.yyyy.

Datum



Fouzia El Yaagoubi, Bara, Zastupnik

Odgovorno lice

3210560355399123

Kontrolni broj: 3210560355399123

str. 1 od 1

IZVJEŠTAJ

o obračunatom i uplaćenom posebnom porezu/naknadi za zaštitu od prirodnih i drugih nesreća

Ljekari bez granica, Predstavništvo u Bosni i Hercegovini
Naziv pravne/fizičke osobe/lica, odnosno organa vlasti

4202573260003

Identifikacioni broj obveznika naknade

Sarajevo-Stari Grad
Mjesto

Telali 10
Ulica i broj

Ostale djelatnosti socijalne zaštite bez smještaja, d. n.
Djelatnost

88.99
Šifra djelatnosti

Izveštaj za period od dd.mm.yyyy. do dd.mm.yyyy. godine

Red. broj	OPIS	AOP	IZNOS
1	2	3	4
1.	Osnovica - isplaćene neto plaće, odnosno neto isplate po ugovoru o djelu i ugovoru o vršenju privremenih i povremenih poslova	722581	0,00
		722582	
2.	Stopa iz tačke 2. Uputstva		0,50%
3.	Obračunati iznos (osnovica × stopa - red.br. 1 × red.br. 2)	722581	0,00
		722582	

Sarajevo-Stari Grad, dd.mm.yyyy.
Datum

SELMANAGIĆ-EFOVIĆ (TAHSIN) MELIHA

Obrazac sastavio/la

MELIHA SELMANAGIĆ-EFOVIĆ

Licenca broj: CR-720715



Fouzia El Yaagoubi, Bara, Zastupnik
Odgovorno lice